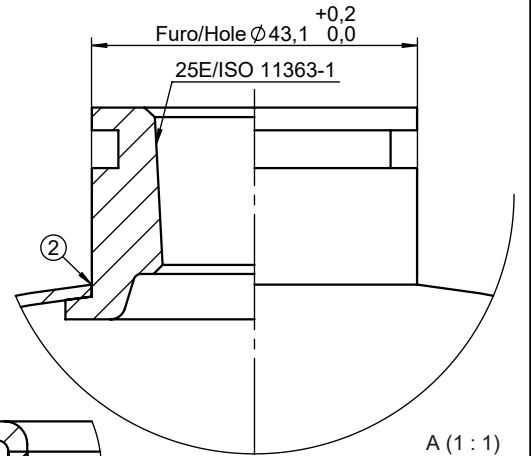
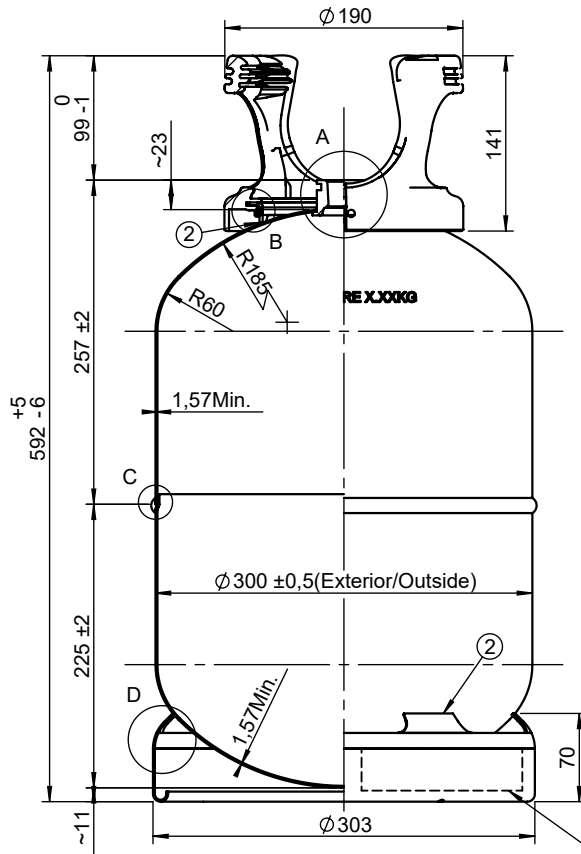


Marcas gravadas no pé/  
Engraved marks on footing  
Ver/See X026-02-0109-A

Ano de reteste (10 anos após fabrico) +

Tara da garrafa:

Peso da garrafa com válvula,  
com asas plásticas e  
com revestimento, expresso  
em três dígitos significativos  
arredondado para baixo./

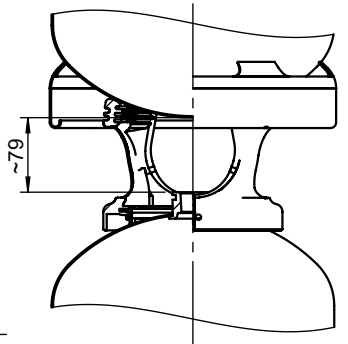
Retest year(10 years after manuf.)+

Cylinder tare:

Weight of the cylinder with valve  
and plastic handles  
and with coating, expressed  
in three significant digits  
rounded down.

Ver / See INK0057

**Empilhamento/  
Clearance for stacking**



Saída da válvula/  
Valve outlet(\*\*)

Área disponível para Inkjet/  
Available area for Inkjet

☐ da serigrafia/of silkscreen  
Ver Tabela / See Table

(\*) Tara com asas plásticas/Tare weight with plastic handles

(\*\*) A saída da válvula não tem requisito de posição para as marcas  
gravadas/The valve outlet do not require position to the engraved marks

**TABELA / TABLE**

| Serigrafia /<br>Silkscreen | Desenho /<br>Drawing | Cor / Colour         |
|----------------------------|----------------------|----------------------|
| Sim/Yes                    | SER1100              | Branco/White RAL9003 |
| Não/No                     | N/A                  | N/A                  |

F CONSTRUÇÃO DE ACORDO COM/CONSTRUCTION AS PER- EN14638-3:2010 + Directive 2010/35/UE (TPED) + ADR/RID2021

|                                 |                                                       |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------|
| Corpo/Body-                     | Aço de alto limite elástico/High yield strength steel |
| Bolacha/Bung-                   | C22E / EN 10083-2:2006                                |
| Gola/Shroud-                    | S235JR/EN 10025-2:2019 ou/or Equivalente/Equivalent   |
| Asa/Handle-                     | PP                                                    |
| Pé/Footing-                     | CR012                                                 |
| Placa/Plate-                    |                                                       |
| Chapéu/Cap.-                    |                                                       |
| Cap./W.Cap.-                    | 026.20 L Min.                                         |
| Pr.Reb./Burst Pr.-              | 94,5barMin.                                           |
| G. Refrigerantes/Refrig. Gases- | Teste Fuga./Leak.Test.- 6bar (N2)                     |
|                                 |                                                       |
|                                 | Tara sem vál./Tare W. without valve- ~8,48 kg (*)     |
| Pr.Teste/Test Pr.               | 42.0 bar                                              |
|                                 | Tara com vál./Tare W. with valve-                     |

| REV.                 | DESCRIÇÃO/DESCRIPTION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                      | PROCESSO DE SOLDADURA/WELDING PROCESS.:<br>②-MAG/GMAW                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                      | TRATAMENTO TÉRMICO/HEAT TREATMENT: N/A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| ACABAMENTO/FINISHING | Decapagem/Shotblasting-Quality surface SA 2 1/2//ISO8501-1-2007<br>Rugosidade/Roughness- 30 ±5µm Rz<br>Primário epoxi rico em zinco com/One coat zinc primer with15µm min.<br>Tinta em pó poliéster com/Polyester powder coating with 60µm min.<br>Garrafa/Cylinder - Branco/White PMS 2736 C<br>Asas plásticas/Plastic handles - Preto/Black RAL9005<br>Cores/Colours - Serigrafia/Silkscreen - Ver tabela / See table<br>Reteste+Tara/Retest+Tare - Preto / Black |

COMPONENTES/COMPONENTS ESC./SCAL. MODELO DE APROVAÇÃO / TYPE APPROVAL - 011X026

|                      |        |
|----------------------|--------|
| Bolacha/Bung-        | BLM257 |
| Gola/Shroud-         | GL0121 |
| Asa/Handle-          | AS0024 |
| Pé/Footing-          | PE0160 |
| Placa Id./Id. Plate- |        |
| Chapéu/Cap.-         |        |

1:5

**GARRAFA/CYLINDER**  
**26.2Lit. Cap./W.C.**  
**GASES REFRIG./REFRIG. GASES**

**X026-02-0109**

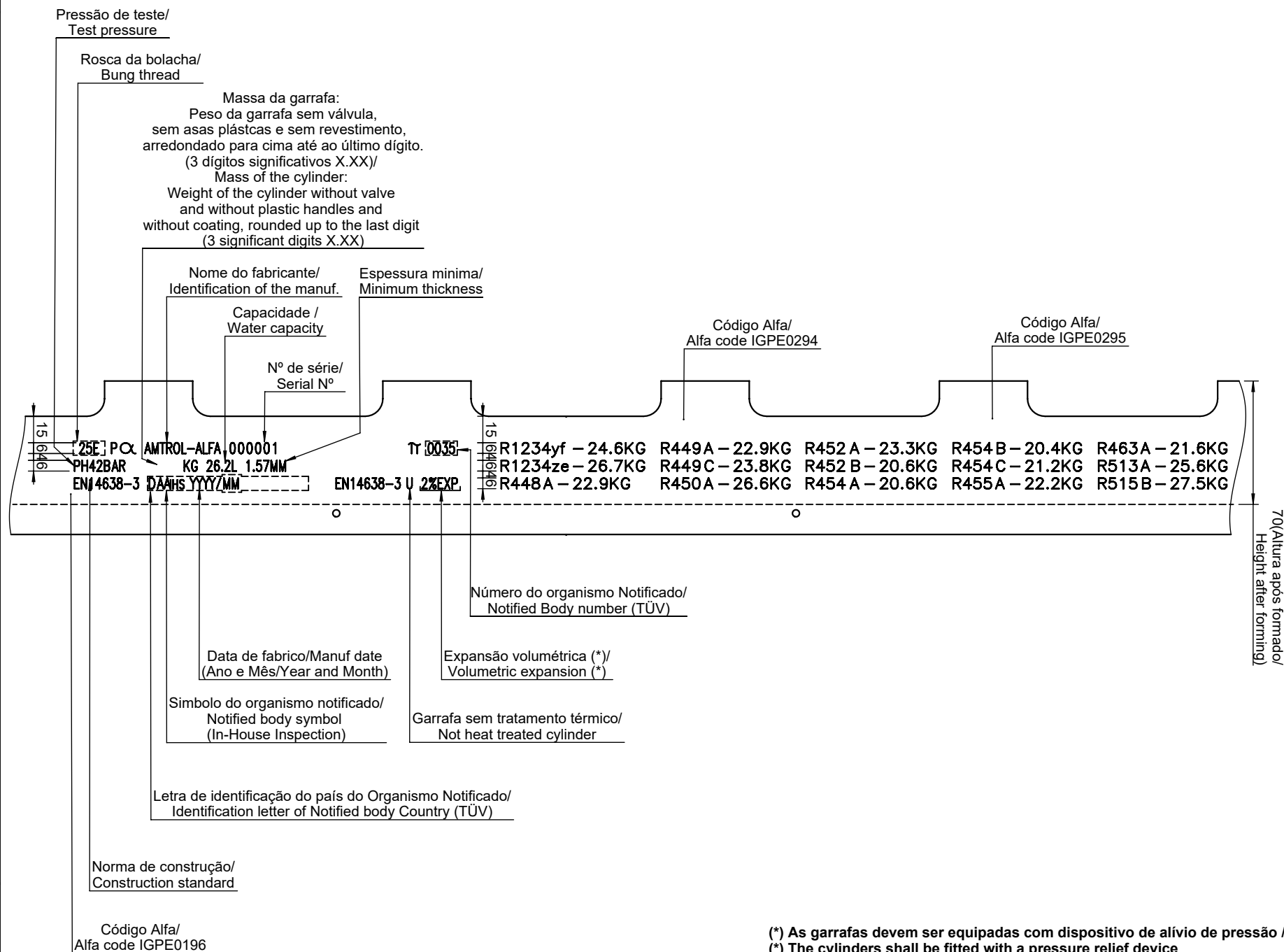
ENGENHARIA PRODUTO/PRODUCT ENGINEERING

DES./DRAW. 11/07/2022 Helder Ricardo

APROV./APPROV. 12/07/2022 Mariana Ascensao

Garrafa com serigrafia/  
Cylinder with silkscreenGarrafa sem serigrafia/  
Cylinder without silkscreen

|                                                                       |                                                                                                          |                                   |            |                                                    |                                          |
|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------|
| F                                                                     | CONSTRUÇÃO DE ACORDO COM/CONSTRUCTION AS PER- EN14638-3:2010 + Directive 2010/35/UE (TPED) + ADR/RID2021 |                                   |            |                                                    |                                          |
|                                                                       | Cap./W.Cap.-026.20 L Min.                                                                                | Pr.Teste/Test Pr.-42.0 bar        | REV.       | DESCRIÇÃO/DESCRIPTION                              |                                          |
|                                                                       | G. Refrigerantes/Refrig. Gases-                                                                          | Pr.Reb./Burst Pr.- 94,5barMin.    |            |                                                    |                                          |
|                                                                       |                                                                                                          | Teste Fuga./Leak.Test.- 6bar (N2) |            |                                                    |                                          |
|                                                                       |                                                                                                          |                                   |            | Tara sem válv./Tare W. without valve- ~8,48 kg (*) | Tara com válv./Tare W. with valve- _____ |
| MODELO DE APROVAÇÃO / TYPE APPROVAL- 011X026                          |                                                                                                          |                                   | ESC./SCAL. | X026-02-0109                                       |                                          |
| GARRAFA/CYLINDER<br>26.2Lit. Cap./W.C.<br>GASES REFRIG./REFRIG. GASES |                                                                                                          |                                   | /          | ENGENHARIA PRODUTO/PRODUCT ENGINEERING             |                                          |
|                                                                       |                                                                                                          |                                   |            | DES./DRAW.                                         | 11/07/2022 Helder Ricardo                |
|                                                                       |                                                                                                          |                                   |            | APROV./APPROV.                                     | 12/07/2022 Mariana Ascensao              |

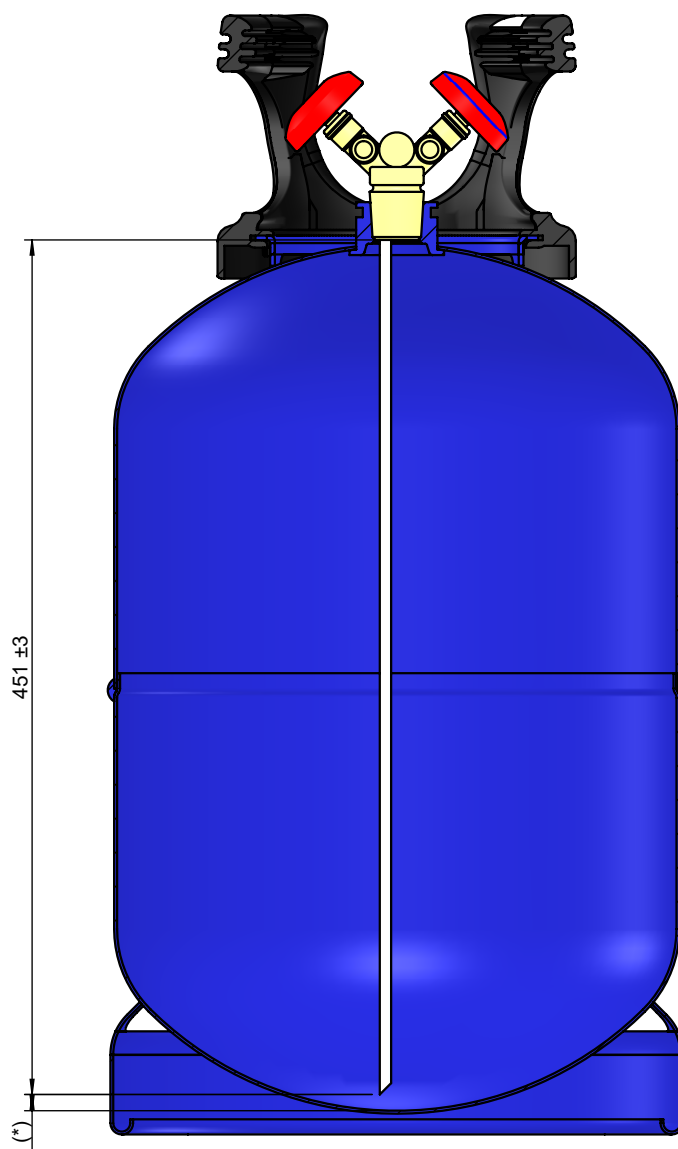


(\*) As garrafas devem ser equipadas com dispositivo de alívio de pressão /  
(\*) The cylinders shall be fitted with a pressure relief device

**Válvula OMECA 76.0.190.0184**

**- Cortar tubo de pesca para  $469 \pm 3\text{mm}$  com corte a  $45^\circ$ /**  
**Cut dip tube to  $469 \pm 3\text{mm}$  with a  $45^\circ$  cut .**

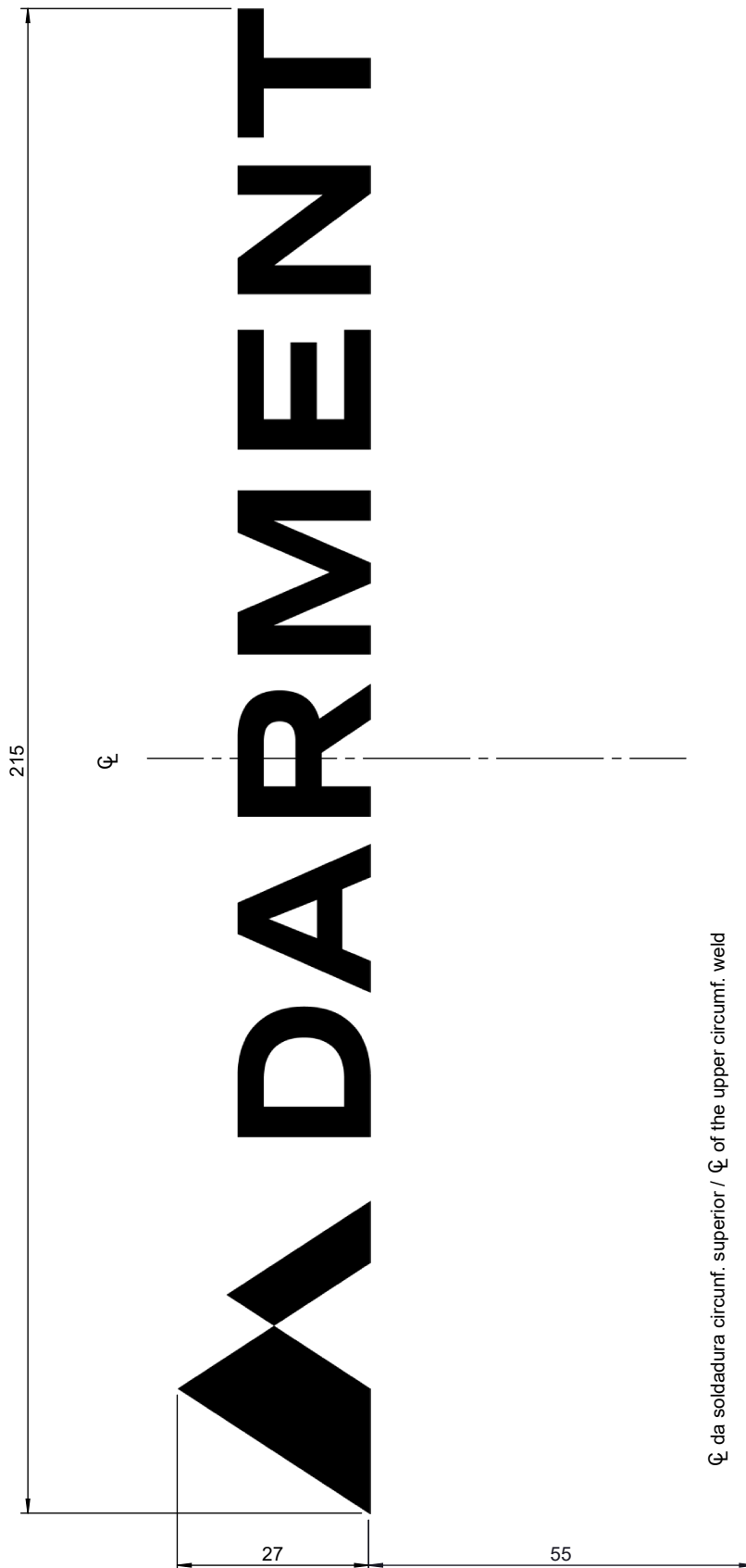
**- Montar tubo plástico (entra 18mm na válvula)/Assembly dip tube (entry 18mm into the valve)**



(\*) A distância entre o final do tubo de pesca e o fundo da garrafa será de 0 mm a 19 mm, de acordo com o comprimento do corpo da garrafa e a penetração da válvula na bolacha.

(\*) The distance between the end of the dip tube and the cylinder's bottom will be within 0 mm to 19 mm, in accordance with the cylinder's body length and penetration of the valve into the bung.

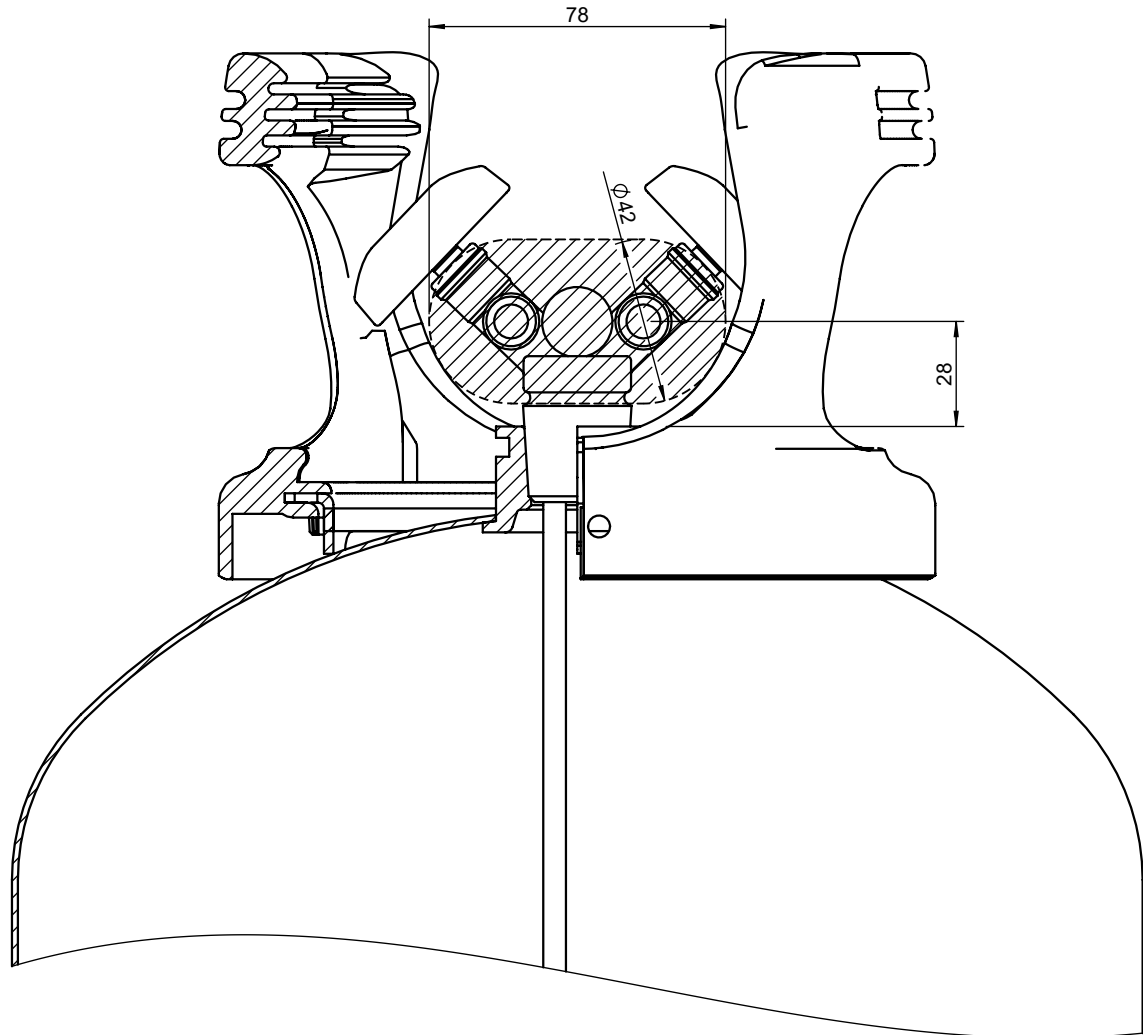
|                                                                                          |  |                                           |  |  |                                            |  |                                        |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------|--|--|--------------------------------------------|--|----------------------------------------|--|
| F MATERIAL:                                                                              |  |                                           |  |  | ISO2768-1 v                                |  |                                        |  |
| REV.                                                                                     |  | DESCRIÇÃO DA REVISÃO/REVISION DESCRIPTION |  |  | X026-02-0109-B                             |  |                                        |  |
|                                                                                          |  |                                           |  |  |                                            |  |                                        |  |
|                                                                                          |  |                                           |  |  |                                            |  |                                        |  |
| Garrafa com válvula e comprimento do tubo/<br>Cylinder with valve and length of the tube |  |                                           |  |  | ESC./SCAL.                                 |  |                                        |  |
|                                                                                          |  |                                           |  |  | /<br><br><br>                              |  |                                        |  |
|                                                                                          |  |                                           |  |  |                                            |  | ENGENHARIA PRODUTO/PRODUCT ENGINEERING |  |
|                                                                                          |  |                                           |  |  |                                            |  | DES./DRAW. 12/07/2022 Helder Ricardo   |  |
|                                                                                          |  |                                           |  |  | APROV./APPROV. 12/07/2022 Mariana Ascensao |  |                                        |  |



|                                                 |           |                                           |  |  |  |  |  |            |         |                                        |             |            |  |                  |  |
|-------------------------------------------------|-----------|-------------------------------------------|--|--|--|--|--|------------|---------|----------------------------------------|-------------|------------|--|------------------|--|
| F                                               | MATERIAL: |                                           |  |  |  |  |  |            |         |                                        | ISO2768-1 v |            |  |                  |  |
|                                                 | REV.      | DESCRIÇÃO DA REVISÃO/REVISION DESCRIPTION |  |  |  |  |  |            | SER1100 |                                        |             |            |  |                  |  |
|                                                 |           |                                           |  |  |  |  |  |            |         |                                        |             |            |  |                  |  |
|                                                 |           |                                           |  |  |  |  |  |            |         |                                        |             |            |  |                  |  |
| Serigrafia/Silkscreen<br><br>26.2Lit. Cap./W.C. |           |                                           |  |  |  |  |  | ESC./SCAL. |         | ENGENHARIA PRODUTO/PRODUCT ENGINEERING |             |            |  |                  |  |
|                                                 |           |                                           |  |  |  |  |  | 1:1        |         | DES./DRAW.                             |             | 11/07/2022 |  | Helder Ricardo   |  |
|                                                 |           |                                           |  |  |  |  |  |            |         | APROV./APPROV.                         |             | 12/07/2022 |  | Mariana Ascensao |  |

PRIVATE &amp; CONFIDENTIAL

THIS DRAWING IS PROPERTY OF AMTROL-ALFA AND MUST NOT BE COPIED OR REPRODUCED WITHOUT THE PERMISSION OF THE COMPANY.



PRIVADO &amp; CONFIDENCIAL

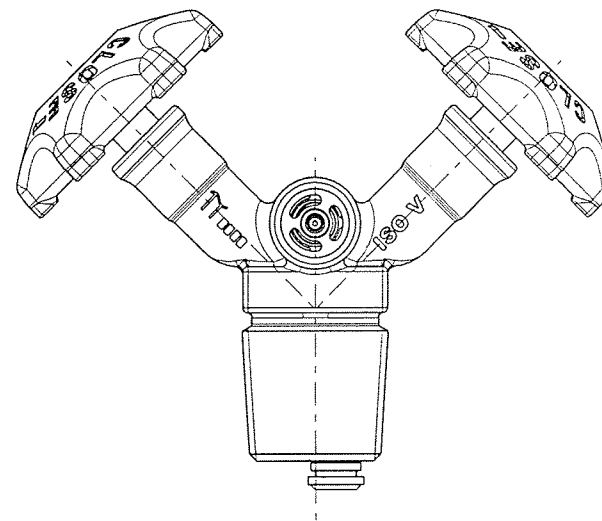
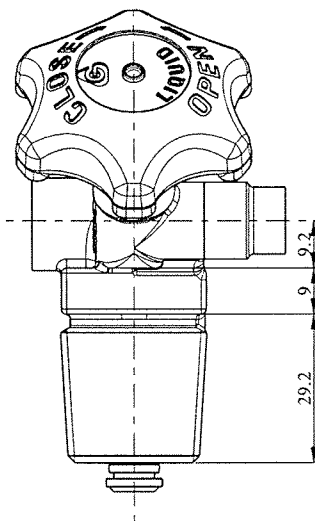
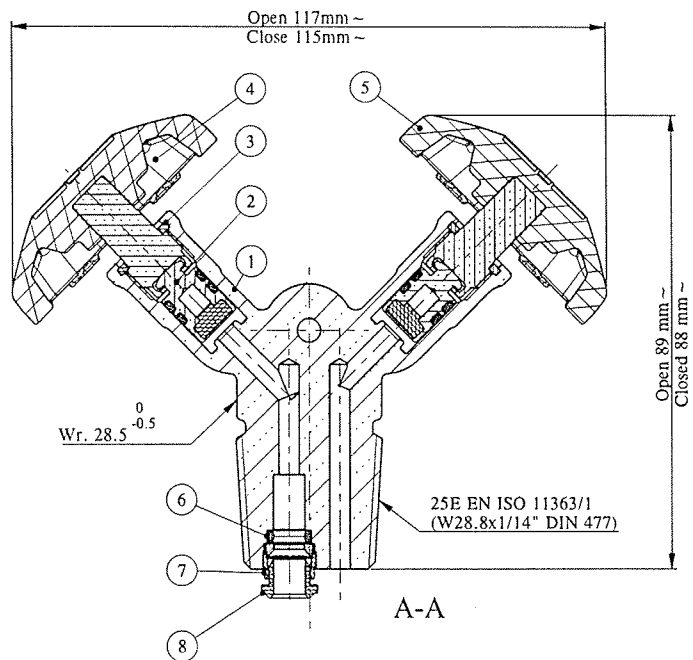
ESTE DESENHO É PROPRIEDADE DA AMTROL-ALFA E NÃO PODE SER COPIADO OU REPRODUZIDO SEM AUTORIZAÇÃO DA EMPRESA.

Válvula/Valve: Omeca 76.0.190.0184

- Para esta verificação foi considerada a altura da válvula fechada (86mm) e uma penetração máxima da válvula na bolacha de 20mm/  
For this verification it was considered closed valve height of 86mm and the penetration of 20mm on the bung.

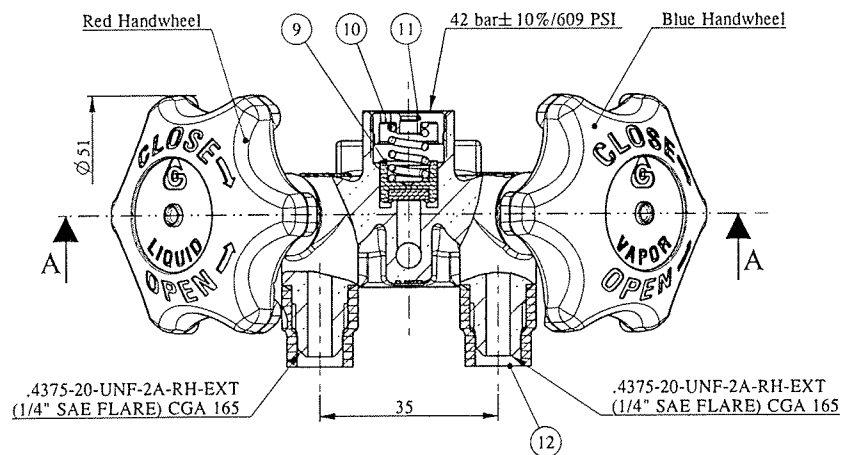
Mod. PD023 Rev.4

| F MATERIAL:                                                |                                           | ISO2768-1 v    |                                                                                    |
|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| REV.                                                       | DESCRIÇÃO DA REVISÃO/REVISION DESCRIPTION | X026-02-0109-C |                                                                                    |
|                                                            |                                           |                |                                                                                    |
| Acesso ao outlet da válvula/<br>Access to the valve outlet |                                           | ESC./SCAL.     | ENGENHARIA PRODUTO/PRODUCT ENGINEERING                                             |
|                                                            |                                           | /              | DES./DRAW. 12/07/2022 Helder Ricardo<br>APROV./APPROV. 12/07/2022 Mariana Ascensao |



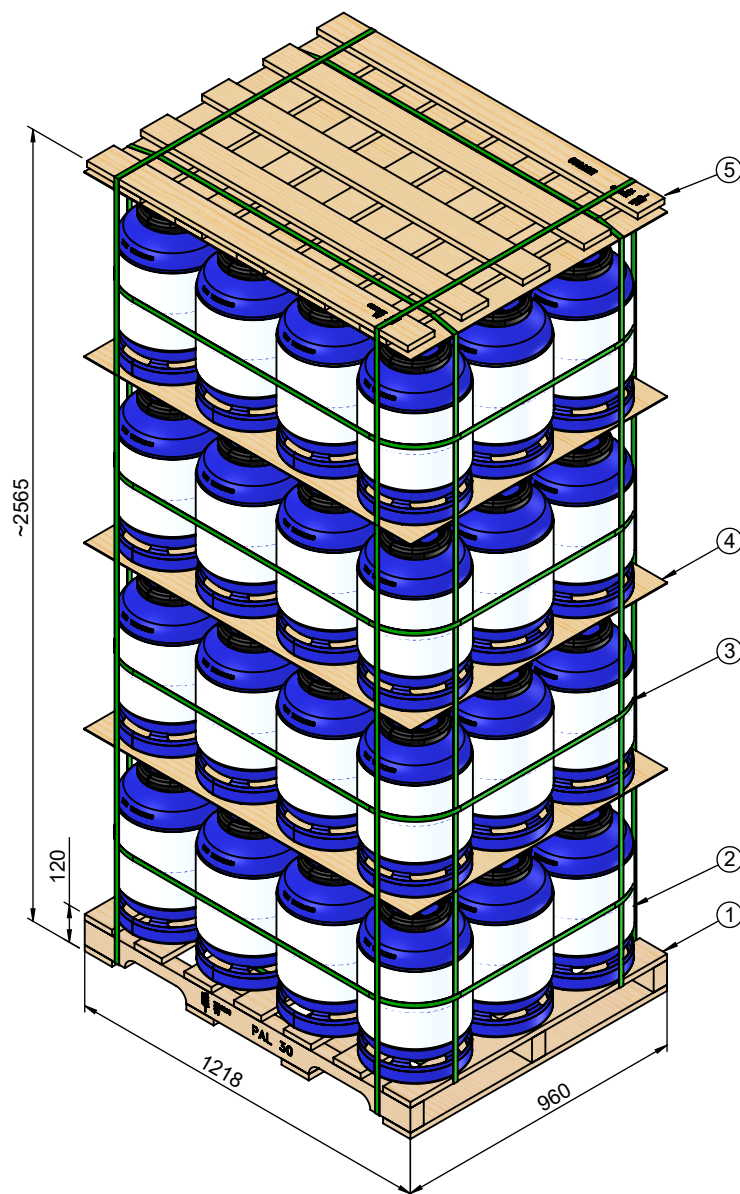
RV 42 bar = 42-55,2 (O.P.)-7,9 (m<sup>3</sup>/min AIR)

Markings:  
- Cavagna Group Symbol   
- EU  
- ISO V  
- Y (year) two last figures of year of construction and number of week  
- RV 42 bar  
- -40° C  
- 0184  
- 25E  
- 165  
- TT □□□□ (see 2001101736)



|     |                         |    |            |
|-----|-------------------------|----|------------|
| 12  | Thread protection       | 2  | 1201500385 |
| 11  | Spring retainer         | 1  | 0801100257 |
| 10  | Spring                  | 1  | 0701100177 |
| 9   | Assembled piston        | 1  | 0309500089 |
| 8   | Pusher                  | 1  | 3001102525 |
| 7   | Assembled capsule       | 1  | 3001102524 |
| 6   | Toroidal ring           | 1  | 0401105517 |
| 5   | Blue Handwheel Ral 5017 | 1  | 0201100253 |
| 4   | Red Handwheel Ral 3016  | 1  | 0201100254 |
| 3   | Washer                  | 2  | 1501100571 |
| 2   | Assembled piston        | 2  | 0309501098 |
| 1   | Body                    | 1  | 0101502336 |
| POS | DENOMINATION            | Q. | DRAW NR.   |

| DESCRIPTION                                                                           |                | Cylinder valve for refrigerant gases |                |  |                |  |          |  |             |  |             |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------------------|----------------|--|----------------|--|----------|--|-------------|--|-------------|--|
|  | GEN. TOLL. ± - |                                      | GEN. FILL. R - |  | ANG. TOLL. ± - |  | DRAFT -  |  | SCALE 1:1   |  | SHEET 1 / 1 |  |
|                                                                                       | RESPONS.       |                                      | DRAWN          |  | ISSUE          |  | MATERIAL |  |             |  |             |  |
|                                                                                       | DATE           |                                      | 02-05-18       |  | 02-05-18       |  |          |  |             |  |             |  |
|                                                                                       | SIGNATURE      |                                      | Gussago        |  | Treccani       |  |          |  |             |  |             |  |
|                                                                                       | ACTIVITY       | NUMBER                               | 15363          |  | PROJECT        |  | -        |  | DRAW NUMBER |  |             |  |
|                                                                                       |                | SIGN.                                | Treccani       |  | REFERENCE      |  | -        |  | 7601900184  |  |             |  |
|                                                                                       |                | INDEX                                | A5             |  | WEIGHT Kg.     |  | -        |  |             |  |             |  |



- ① Paleta/Wooden Pallet PAL030
- ② Manga de espuma/Foam cover (Todas as garrafas) / (All Cylinders)
- ③ Poliprocinta/Belt PET
- ④ Placa Platex/Platex Plate
- ⑤ Estrado/Wooden platform EST030

Peso da embalagem/Packing weight=  
48 x 8,8 + 60 = 482kg

Volume por embalagem/Packing volume=  
1,218 x 0,960 x 2,565 = 3,0m<sup>3</sup>

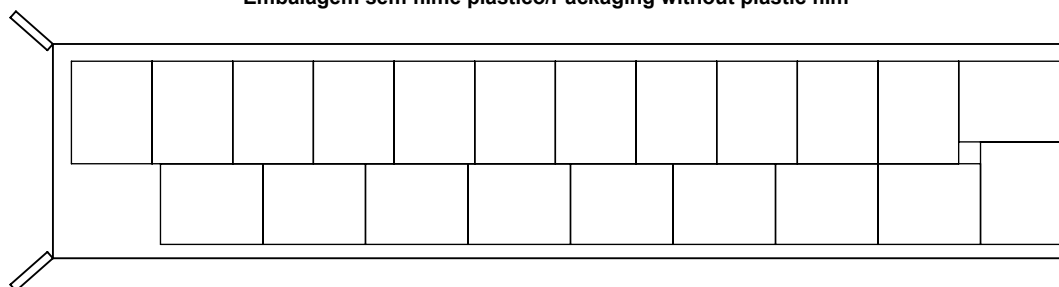
Nº de garrafas por Cont. 40HC/  
Nº of cylinders by Cont. 40HC

**21Pal. x 48grfs = 1008grfs**

Dimensões interiores do Cont. 40HC/  
Inside dimensions of the Cont. 40HC

C = 12000mm  
L = 2350mm  
H = 2580mm (Porta/Door)

"Embalagem sem filme plástico/Packaging without plastic film"



|                                                                      |                                           |             |                                        |            |                  |
|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------|----------------------------------------|------------|------------------|
| F MATERIAL: -                                                        |                                           | ISO2768-1 v |                                        |            |                  |
| REV.                                                                 | DESCRIÇÃO DA REVISÃO/REVISION DESCRIPTION |             | X026-02-0109-D                         |            |                  |
|                                                                      |                                           |             |                                        |            |                  |
|                                                                      |                                           |             |                                        |            |                  |
| Carregamento Paletizado em Cont. 40HC/<br>Palletized Load Cont. 40HC |                                           |             | ESC./SCAL.                             |            |                  |
|                                                                      |                                           |             | /                                      |            |                  |
|                                                                      |                                           |             | ENGENHARIA PRODUTO/PRODUCT ENGINEERING |            |                  |
|                                                                      |                                           |             | DES./DRAW.                             | 12/07/2022 | Helder Ricardo   |
|                                                                      |                                           |             | APROV./APPROV.                         | 12/07/2022 | Mariana Ascensao |